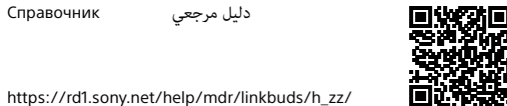


SONY

Wireless Stereo Headset
Беспроводная стереофоническая гарнитура



https://rd1.sony.net/help/mdr/linkbuds/h_zz/

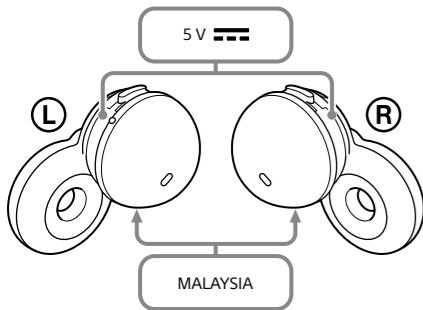
LinkBuds Model: YY2953



©2021 Sony Corporation
Printed in Malaysia
<https://www.sony.net/>



Made for
iPhone | iPod



Русский

Беспроводная стереофоническая гарнитура

Не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве, например в книжном шкафу или встроенном стеллаже.

Не допускайте длительного воздействия на элементы питания (аккумулятор или установленные элементы питания) избыточного тепла, например от прямых солнечных лучей, огня и т. п. Не подвергайте элементы питания воздействию очень низких температур, это может привести к перегреву или тепловому убою. Не разбирайте, не открывайте и не измельчайте перезаряжаемые плоские круглые элементы питания или батареи. В случае протекания плоского круглого элемента питания не допускайте контакта жидкости с кожей или глазами. В случае контакта промойте пораженную область большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью. Перезаряжаемые плоские круглые элементы питания и батареи следует заряжать до начала использования. Всегда обращайтесь за указаниями по зарядке к инструкциям производителя или руководству к устройству. После продолжительного использования может быть необходимо несколько раз зарядить и разрядить плоские круглые элементы питания и батареи, чтобы достичь максимальной производительности. Выполняйте утилизацию в соответствии с правилами.

В гарнитуру применяется беспроводная технология Bluetooth. Гарнитуру можно использовать для беспроводного прослушивания музыки со смартфона, мобильного телефона или проигрывателя. Кроме того, с помощью гарнитуры можно осуществлять или принимать телефонные вызовы.

Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Импортер на территории стран Таможенного союза: АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата производства указана на упаковке в следующем формате: ДД-ММ-ГГГГ, где ДД — дата, ММ — месяц и ГГГГ — год производства.

Условия хранения:
Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -10 °C до +45 °C и относительной влажности не более < 75%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Данное устройство протестировано на соответствие ограничениям, установленным нормативами ЭМС для использования кабеля подключения короче 3 метров.

Запрещается использовать, хранить и оставлять в местах с высокой влажностью, с большим количеством пыли, дыма или пара, а также оставлять в местах с высокой температурой, например рядом с огнем, или под прямыми солнечными лучами, например в автомобиле.

При высоком уровне громкости возможно повреждение слуха.

Не используйте устройство при ходьбе, управлении автомобилем или езде на велосипеде. Невыполнение этого требования может привести к дорожно-транспортным происшествиям.

Не используйте устройство в опасных местах, если не слышны окружающие звуки.

Попадание в устройство воды или посторонних веществ может привести к возгоранию или поражению электрическим током. При попадании в устройство воды или посторонних веществ немедленно прекратите его использование и обратитесь к ближайшему дилеру Sony. В частности, соблюдайте приведенные ниже предосторожности.

- При использовании около раковины или емкости с жидкостью Будьте осторожны, чтобы не уронить устройство в раковину или контейнер, наполненный водой.
- При использовании под дождем, снегом или в местах с повышенной влажностью

Подробную информацию об эффектах от контакта с человеческим телом мобильного телефона или других беспроводных устройств, подключенных к устройству, см. в инструкции к беспроводному устройству.

Запрещается вставлять USB-штекер, если устройство или кабель зарядки мокрые. Если USB-штекер вставлен, когда устройство или кабель зарядки мокрые, может произойти короткое замыкание из-за жидкости (водопроводная вода, морская вода, напитки и др.) или посторонних материалов на устройстве или кабеле зарядки, что может привести к чрезмерному перегреву или неисправности.

Данное изделие (включая аксессуары) оснащено магнитом(ами), который может влиять на работу кардиостимуляторов, программируемых шунтирующих клапанов для лечения гидроцефалии или других медицинских устройств. Не размещайте данное изделие вблизи лиц, пользующихся такими медицинскими устройствами. Проконсультируйтесь с врачом перед использованием данного изделия, если вы пользуетесь любым медицинским устройством.

Данное изделие (включая аксессуары) оснащено магнитом(ами). Проглатывание магнита(ов) может привести к серьезным последствиям, например, опасности удушья или повреждениям желудочно-кишечного тракта. В случае проглатывания магнитов (или магнита) немедленно проконсультируйтесь с врачом. Во избежание случайного проглатывания храните данное изделие в местах, недоступных для детей или других лиц, находящихся под присмотром.

Существует опасность проглатывания устройства или его мелких деталей. После использования храните устройство в зарядном чехле в недоступном для детей месте.

Примечание о статическом электричестве

При использовании устройства в условиях сухого воздуха возможен дискомфорт из-за накапливающегося на вашем теле статического электричества. Это не является неисправностью устройства. Эффект можно уменьшить, если носить одежду из натуральных материалов, которые менее склонны к накоплению статического электричества.



Гарантия распространяется на изделия, купленные на территории стран Таможенного союза.

Срок гарантии (лет): 1. Срок службы (лет): 5.

При обнаружении производственных недостатков изделия в течение срока гарантии Сони или Авторизованные Сервисные Центры (АСЦ) по своему усмотрению либо устранят их с использованием новых или восстановленных запчастей, либо заменят изделие аналогичным новым или восстановленным, либо возместят уплаченную стоимость. Рекомендуется сохранить документ, подтверждающий дату покупки изделия.

Для сохранения Гарантии необходимо соблюдать инструкции по использованию, хранению и транспортировке, эксплуатировать изделие только в личных и домашних целях, не подвергать модификации или некавалифицированному ремонту, не удалять этикетку с серийным номером.

Гарантия Сони не ограничивает права потребителей, установленные применимым законодательством в отношении торговли потребительскими товарами.

Служба поддержки:
Россия 8 800 200 76 67
Беларусь 8 820 0071 76 67
Казахстан 8 800 070 70 35
Другие страны +7 495 258 76 69
e-mail info@sony.ru

Адреса АСЦ: www.sony.ru/support
(TG-01-1)

Меры предосторожности

Двухмерный код или URL на крышке позволит получить доступ к справочному руководству, в котором приводятся полезные примечания и подробные процедуры.

О защите от брызг этого устройства

- Зарядный чехол не защищен от брызг.
- При неправильном использовании вода может попасть внутрь и привести к возгоранию, поражению электрическим током или неисправностям.
- Внимательно соблюдайте приведенные ниже предупреждения и правильно используйте изделие.

Обеспечение надлежащей защиты от брызг

- Внимательно соблюдайте приведенные ниже предупреждения и правильно используйте изделие.
- Не брызгайте воду на отверстия для вывода звука.
 - Не роняйте изделие в воду и не используйте его под водой.
 - Не оставляйте изделие, на котором осталась вода, в холодном месте, так как вода может замерзнуть. Во избежание неисправности обязательно вытирайте воду после использования изделия.
 - Не погружайте изделие в воду и не используйте его во влажном месте, например в ванной комнате.
 - Не роняйте изделие и не подвергайте его механическому воздействию. Это может привести к деформации или повреждениям изделия и, в свою очередь, к ухудшению характеристик защиты от брызг.

Сведения о связи BLUETOOTH®

- Микроволновое излучение устройства Bluetooth может влиять на работу электронных медицинских приборов. Выключайте это изделие и другие устройства Bluetooth в следующих местах, так как их работа может привести к несчастному случаю:
 - в больницах, возле льготных мест в поездах, в местах, где имеется горючий газ, а также вблизи автоматических дверей или систем пожарной сигнализации.

Сведения о зарядке этого изделия

- Обязательно используйте прилагаемый кабель USB Type-C.

Другие примечания

- Если вы испытываете дискомфорт во время эксплуатации изделия, немедленно прекратите его использование.
- Если у вас возникнут вопросы или проблемы относительно данного изделия, которые не описаны в этом руководстве, обращайтесь к ближайшему дилеру Sony.

Расположение маркировки с серийным номером

- на нижней панели зарядного чехла

Технические характеристики

Гарнитура

Модель: YY2953

Источник питания:
3,85 В пост. тока: Встроенная литий-ионная перезаряжаемая батарея

5 В пост. тока: При использовании USB

Рабочая температура:
от 0 °C до 40 °C

Номинальная потребляемая мощность:
1 Вт (Гарнитура), 3 Вт (Зарядный чехол)

Масса:
Прибл. 4,1 г × 2 (Гарнитура (включая крепежные фитинги (М)))
Прибл. 34 г (Зарядный чехол)

Входящие в комплект элементы:
Беспроводная стереофоническая гарнитура (1)
Кабель USB Type-C® (USB-A в USB-C®) (прибл. 20 см) (1)
Крепежные фитинги (XS (2), S (2), M (2), L (2), XL (2))
Зарядный чехол (1)

Характеристики связи

Система связи:

Спецификация Bluetooth версии 5.2

Выход:

Класс мощности 1 по спецификации Bluetooth

Диапазон частот:

Диапазон 2,4 ГГц (2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Системные требования для зарядки с помощью USB

USB-адаптер переменного тока

Доступный в продаже адаптер USB переменного тока обеспечивает выходной ток силой 0,5 А (500 мА) или выше

Совместимые модели iPhone/iPod

iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2-го поколения), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7-го поколения), iPod touch (6-го поколения)
(По состоянию на декабрь 2021 г.)

Товарные знаки

- Apple, iPhone, iPod и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Использование значка "Изготовлено для Apple" означает, что аксессуар разработан специально для подключения к продуктам Apple, указанным в значке, и сертифицирован разработчиком на соответствие стандартам качества Apple. Apple не несет ответственности за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям.
- Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.; использование этих знаков Sony Group Corporation и ее филиалов производится по условиям лицензионного соглашения.
- USB Type-C® и USB-C® являются зарегистрированными товарными знаками USB Implementers Forum.
- Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Примечания о лицензии

Данное устройство содержит программное обеспечение, которое компания Sony использует в рамках лицензионного соглашения с владельцем авторских прав. Мы обязаны предоставить содержание соглашения клиентам в рамках соглашения с владельцем авторских прав на программное обеспечение. Ознакомьтесь с содержимым лицензии, приведенным по следующему URL-адресу:
<https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/21/>

Отказ от ответственности в отношении услуг, предоставляемых сторонними поставщиками

Службы, предоставляемые сторонними поставщиками, могут быть изменены, приостановлены или отменены без предварительного уведомления. Компания Sony не несет ответственности за ситуации подобного рода.

اللغة العربية
سماعة رأس استريو لاسلكية

لا تقم بتكريب المنتج في مكان مغلق، مثل خزانة كتب أو خزانة مدمجة.

لا تعرض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المثبتة) إلى حرارة مفرطة، مثل ضوء الشمس، أو الحريق أو ما شابه لفترة طويلة.

لا تعرض البطاريات إلى ظروف حرارة منخفضة للغاية قد تؤدي إلى زيادة السخونة أو الجموح الحراري.

لا تفكك الخلايا الثانوية أو البطاريات أو افتتحها أو تمزقها.

في حالة حدوث تسرب لخلية البطارية، لا تسمح بلامسة السائل للجلد أو العين. في حالة حدوث ملامسة، اغسل المنطقة المتأثرة مع كميات غزيرة من المياه واطلب استشارة طبية. يجب شحن الخلايا الثانوية والبطاريات قبل الاستخدام. احرص دائمًا على الرجوع إلى تعليمات جهة التصنيع أو دليل المنتج للتعرف على تعليمات الشحن الصحيحة. بعد فترة ممتدة من التخزين، قد يكون من الضروري شحن الخلايا والبطاريات وتفريغها عدة مرات للحصول على أقصى أداء. تغلص منها بشكل صحيح.

تم اختبار هذه الوحدة وتبين أنها متوافقة مع الحدود المنصوص عليها في لائحة التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) باستخدام كابل توصيل أقصر من 3 أمتار.

لا تستخدمها أو تخزنها أو تتركها في مكان عرضة لكمية كبيرة من الرطوبة أو الغبار أو الدخان أو البخار، أو في مكان عرضة لدرجات حرارة عالية مثل الأماكن القريبة من النار، أو موقع عرضة لضوء الشمس المباشر، أو في سيارة.

قد يؤثر مستوى الصوت المرتفع سلبًا على سمعك.

لا تستخدم الوحدة أثناء المشي، أو القيادة، أو ركوب الدراجات. فقد يؤدي ذلك إلى وقوع حوادث مرور.

لا تستخدمها في أحد الأماكن المنوطة بالخطر إلا إذا كان الصوت المحيط مسموعًا.

في حالة دخول ماء أو مادة غريبة في الوحدة، قد يؤدي هذا إلى نشوب حريق أو وقوع صدمة كهربائية. وفي حالة دخول ماء أو مادة غريبة إلى الوحدة، فأوقف الاستخدام في الحال واستشر أقرب وكيل لشركة Sony. توخ الحذر، على وجه الخصوص، في الحالات التالية.

- عند استخدام الوحدة بالقرب من حوض أو حاوية سائل
- احرص على عدم سقوط الوحدة في حوض أو حاوية ممتلئة بالماء.
- عند استخدام الوحدة في المطر أو عند تساقط الثلج أو في الأماكن الرطبة

لمعرفة تفاصيل حول تأثيرات التلامس مع جسم الإنسان من هاتف محمول أو أجهزة لاسلكية أخرى متصلة بالوحدة، راجع دليل الإرشادات الخاص بالجهاز اللاسلكي.

لا تقم أبدًا بإدخال قابس USB أثناء بلل الوحدة أو كابل الشحن. وإذا تم إدخال قابس USB أثناء بلل الوحدة أو كابل الشحن، فقد يحدث دائرة قصر بسبب السائل (ماء الصنبور، ماء البحر، المشروبات الغازية، إلخ) أو مادة غريبة على الوحدة أو كابل الشحن، وتؤدي إلى توليد حرارة غير عادية أو تعطل.

يحتوي هذا المنتج (بما في ذلك الملحقات) على مغناطيس (مغناطيسات) والتي قد تتداخل مع أجهزة تنظيم ضربات القلب، صمامات التحويلة القابلة للبرمجة لعلاج استسقاء الرأس، أو الأجهزة الطبية الأخرى. لا تضع هذا المنتج بالقرب من الأشخاص الذين يستخدمون مثل هذه الأجهزة الطبية. استشر طبيبك قبل استخدام هذا المنتج إذا كنت تستخدم أي من مثل هذه الأجهزة الطبية.

يحتوي هذا المنتج (بما في ذلك الملحقات) على مغناطيس (مغناطيسات). قد يؤدي ابتلاع المغناطيس (المغناطيسات) إلى ضرر خطير، مثل التعرض لخطر الاختناق أو الإصابات المعوية. إذا تم ابتلاع مغناطيسات (أو مغناطيس)، فاستشر الطبيب على الفور. احتفظ بهذا المنتج بعيدًا عن الأطفال أو غيرهم من الأشخاص الخاضعين للإشراف للحيلولة دون الابتلاع عن غير قصد.

ثمة خطر إمكانية ابتلاع هذه الوحدة أو أجزائها الصغيرة. بعد الاستخدام، قم بتخزين الوحدة في علبة الشحن ووضعاها في مكان بعيد عن متناول الأطفال الصغار.

ملاحظة حول الكهرباء الساكنة

إذا استخدمت هذه الوحدة عندما يكون الهواء جافًا، فقد تشعر بعدم الارتياح بسبب الكهرباء الساكنة التي تتراكم على جسمك. وهذا ليس عطلا في الوحدة، ويمكنك تقليل التأثير بارتداء ملابس مصنوعة من مواد طبيعية لا تولّد أي كهرباء ساكنة بسهولة.

الاحتياطات

الرمز ثنائي الأبعاد أو عنوان الموقع **URL** الموجود على الغطاء يساعدك في الحصول على دليل المساعدة الذي يعطي ملاحظات نافعة أو الإجراءات بالتفصيل.

حول مقاومة الوحدة للماء <ul style="list-style-type: none">علبة الشحن ليست مقاومة للماء. إذا لم يتم استخدام الوحدة بشكل صحيح، فقد يدخل الماء إلى الوحدة وهو ما يؤدي إلى الحريق أو الصعق بالكهرباء أو الأخطال. لاحظ التنبيهات التالية بعناية واستخدم الوحدة بشكل صحيح.
للحفاظ على الأداء المقاوم للماء <ul style="list-style-type: none">لاحظ بعناية الاحتياطات أدناه لضمان الاستخدام السليم للوحدة. لا ترش الماء بقوة في تقوُب إخراج الصوت. لا تسقط الوحدة في الماء، ولا تستخدمها تحت الماء. لا تدع الوحدة تظل رطبة في بيئة باردة. حيث قد تتجمد المياه. لتجنب حدوث أعطال، تأكد من مسح الماء بعد الاستخدام. لا تضع الوحدة في الماء أو تستخدمها في مكان رطب مثل الحمام. لا تسقط الوحدة أو تعرضها للصدمة الميكانيكية. قد يؤدي ذلك إلى تشويه الوحدة أو تلفها، وهو ما يسبب تدهورًا لأداء مقاومة الماء.
حول اتصالات Bluetooth® <ul style="list-style-type: none">قد يؤثر انبعاث الموجات الدقيقة من أجهزة Bluetooth على تشغيل الأجهزة الطبية الإلكترونية. فم بإيقاف تشغيل هذه الوحدة وأجهزة Bluetooth الأخرى في الأماكن التالية، حيث قد يتسبب تشغيلها في وقوع حوادث: <ul style="list-style-type: none">في المستشفيات أو بالقرب من المقاعد في القطارات أو الأماكن الموجود بها غازات قابلة للاشتعال أو بالقرب من الأبواب التي تعمل بشكل آلي أو بالقرب من إندار الحريق.

عند شحن الوحدة

- تأكد من استخدام كابل USB Type-C المرفق.
- ملاحظات أخرى
 - إذا كنت تعاني من عدم الراحة أثناء استخدام الوحدة، فتوقف عن استخدامها على الفور.
 - إذا كانت لديك أي أسئلة أو مشكلات تتعلق بهذه الوحدة لم تتم تغطيتها بهذا الدليل، فيرجى استشارة أقرب موزع Sony.
- موقع ملصق الرقم التسلسلي**
- أسفل حافظه الشحن

المواصفات

سماعة رأس
الموديل: YY2953
مصدر الطاقة: <p>3.85 فولت من التيار المستمر: بطارية ليثيوم أيون مضمنة قابلة لإعادة الشحن</p> <p>5 فولت من التيار المستمر: عند الشحن باستخدام USB</p>
درجة حرارة التشغيل: <p>من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية</p>
استهلاك الطاقة المعايير: <p>1 وات (سماعة رأس)، 3 وات (حافظة شحن)</p>
الوزن: <p>4.1 جم تقريبًا × 2 (سماعة رأس (بما في ذلك مركز تثبيت (M)))</p> <p>34 جم تقريبًا (حافظة شحن)</p>
الملحقات المرفقة: <p>سماعة رأس استريو لاسلكية (1)</p> <p>كبل USB Type-C® USB (A) إلى USB-C® (20 سم تقريبًا) (1)</p> <p>مركز تثبيت (XS)، (2)، (2) S، (2) M، (2) L، (2) XL (2)</p> <p>حافظة شحن (1)</p>

مواصفات الاتصال
نظام الاتصال: <p>مواصفات تقنية Bluetooth الإصدار 5.2</p>
الخرج: <p>الطاقة من الفئة 1 لتقنية Bluetooth</p>
نطاق التردد: <p>النطاق 2.4 جيجاهرتز (2.4000 جيجاهرتز - 2.4835 جيجاهرتز)</p>
التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

متطلبات النظام بالنسبة لشحن البطارية باستخدام USB

محول التيار المتردد USB

مهايئ التيار المتردد USB المتوفر تجاريًا قادر على توفير تيار خرج يبلغ 0.5 أمبير (500 مللي أمبير) أو أكثر

متوافق مع طرز iPhone/iPod
iPhone SE ،iPhone 12 mini ،iPhone 12 ،iPhone 12 Pro ،iPhone 12 Pro Max (الجيل الثاني)، iPhone XS Max ،iPhone 11 ،iPhone 11 Pro ،iPhone 11 Pro Max (الجيل الثاني)، iPhone XS ،iPhone XR ،iPhone X ،iPhone 8 Plus ،iPhone 8 ،iPhone 7 Plus ،iPhone 6 ،iPhone 6 Plus ،iPhone 6s ،iPhone 6s Plus ،iPhone SE ،iPhone 7 ،iPhone 5s ،iPod touch (الجيل السابع)، iPod touch (الجيل السادس) (اعتبارًا من ديسمبر 2021)

العلامات التجارية

- تعد Apple ،Apple وiPhone وiPod و iPod touch علامات تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى.
- استخدام شعار صنع من أجل Apple يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات ليتصل بشكل خاص بمنتج (منتجات) Apple التي تم تحديدها في الشعار، وأنه قد تم اعتماده من قِبل المطور ليلي معايير أداء Apple. لا تعد Apple مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو امتثاله لمعايير السلامة والتنظيم.
- تُعد علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها علامات تجارية مُسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قِبل شركة Sony Group Corporation والشركات التابعة لها يتم بموجب ترخيص.
- USB Type-C® و USB-C® هما علامتان تجاريتان مسجلتان مملوكتان لشركة USB Implementers Forum.
- العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي علامات تجارية لأصحابها.

ملاحظات حول الترخيص

يحتوي هذا المنتج على برنامج تستخدمه شركة Sony بموجب اتفاقية ترخيص مع مالك حقوق النشر الخاصة به. نحن ملزمون بالإعلان عن محتويات الاتفاقية للعملاء إذعائًا بموجب متطلب من مالك حقوق نشر البرنامج.
يُرجى الوصول إلى عنوان URL التالي وقراءة محتويات الترخيص.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/21/

إخلاء المسؤولية بشأن الخدمات التي تقدمها الأطراف الخارجية

قد يتم تغيير الخدمات التي تقدمها أطراف خارجية أو تعليقها أو إنهاؤها دون إشعار مسبق. ولا تتحمل Sony أية مسؤولية تجاه هذا النوع من الحالات.